



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 14.04.2000
KOM(2000) 221 endelig

2000/ 0083 (ACC)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

**om Fællesskabets holdning i associeringsrådet vedrørende Bulgariens deltagelse i
Fællesskabets handlingsprogram for unge**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Det Europæiske Råd bekræftede på sit møde i Helsingfors i december 1999 den udvidelsesproces, der blev lanceret på mødet i Luxembourg i december 1997. Betydningen af den styrkede førtiltrædelsesstrategi, der blev fastlagt i 1997, blev understreget på ny, hvilket indebærer, at de 13 ansøgerlande kan deltage i Fællesskabets programmer som et vigtigt led i denne strategi.

Hvad angår de ti ansøgerlande i Central- og Østeuropa, så er deres deltagelse i Fællesskabets programmer fastlagt i de respektive Europaaftaler. I henhold til Europaaftalerne defineres vilkårene og betingelserne for disse landes deltagelse af de respektive associeringsråd.

I tilfældet med programmer på områderne almen uddannelse, erhvervsuddannelse og ungdomsanliggender har alle central- og østeuropæiske lande deltaget i 1999 i første fase af programmerne Leonardo da Vinci og Socrates og i Ungdom for Europa-programmet. For nogle af dem startede deltagelsen i disse programmer allerede i 1997, andre fulgte med i programmerne i 1998, og andre i 1999. Deres deltagelse i disse programmer har været et vigtigt element i disse landes førtiltrædelsesproces. Associeringsrådenes afgørelser, der fastlægger bestemmelserne for denne deltagelse, udløb den 31. december 1999, ligesom også afgørelserne om selve oprettelsen af programmerne.

Anden fase af *Leonardo da Vinci*, anden fase af *Socrates* og et nyt program for *Unge* afløser de tidligere programmer. Ifølge afgørelserne om anden fase af *Leonardo da Vinci* og af *Socrates* skal programmerne være åbne for deltagelse af de central- og østeuropæiske lande. En tilsvarende bestemmelse indgår i udkastet til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om oprettelse af et EF-handlingsprogram for *Unge*, som er ved at blive vedtaget.

Alle central- og østeuropæiske lande har bekræftet, at de er villige til at deltage i de nye programmer fra 2000 og at betale deres finansielle bidrag dels fra deres statsbudget, dels over deres årlige Phare-bevilling. Som det blev fastlagt i konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Luxembourg den 12.-13. december 1997, er disse landes egne finansielle bidrag fortsat stigende.

På grund af disse programmets tværnationale art er det i alle parters interesse, at alle aktiviteter, der er iværksat inden for den første generation af programmer, kan fortsætte inden for de efterfølgende programmer uden afbrydelse.

For at alle de central- og østeuropæiske lande kan deltage i disse nye programmer lige fra begyndelsen, har Kommissionen fremsat et forslag til vedtagelse af to afgørelser i hvert af associeringsrådene, en for de to programmer, der allerede er i kraft, *Leonardo da Vinci II* og *Socrates*, og en for programmet for *Unge*. Således kan de foreslåede afgørelser vedrørende *Leonardo da Vinci II* og *Socrates II* vedtages først, og de foreslåede afgørelser vedrørende *Unge* kan vedtages, så snart afgørelsen om oprettelse af programmet træder i kraft.

De hovedproblemer, der tages op i de foreslåede udkast til afgørelser, der skal træffes af associeringsrådene, er følgende:

- for projekter og initiativer, som foreslås af deltagerne fra de central- og østeuropæiske lande, gælder samme betingelser, regler og procedurer for disse programmer som for medlemsstaterne, hvad angår: indgivelse, vurdering og udvælgelse af ansøgninger og projekter, de nationale instansers ansvar med hensyn til gennemførelsen af programmerne samt aktiviteter i forbindelse med overvågningen af deres deltagelse i programmerne

- de central- og østeuropæiske lande skal hvert år betale et bidrag til programmerne, som det er fastsat i associeringsrådenes afgørelser. Dette bidrag refunderes ikke til de central- og østeuropæiske lande, hvis resultaterne ved udgangen af året ikke står mål med det indbetalte bidrag
- som det fremgår af konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Luxembourg vil de central- og østeuropæiske lande kunne deltage som observatører i programudvalgene med hensyn til de punkter, som vedrører dem
- afgørelserne vil gælde for programmernes varighed og træder i kraft på dagen for deres vedtagelse.

Hvis associeringsrådenes afgørelser træffes i god tid, vil ansøgerlandene kunne fortsætte med at blive inddraget i Fællesskabets netværk og andre aktiviteter på områderne for almen uddannelse, erhvervsuddannelse og ungdomsanliggender uden afbrydelser.

Rådet opfordres derfor til at vedtage vedlagte forslag til Rådets afgørelse om Fællesskabets holdning i associeringsrådet vedrørende Bulgariens deltagelse i Fællesskabets handlingsprogram for unge.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om Fællesskabets holdning i associeringsrådet vedrørende Bulgariens deltagelse i Fællesskabets handlingsprogram for unge

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 149 sammenholdt med artikel 300, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I kraft af Rådets og Kommissionens afgørelse af 4. december 1995 er der indgået en tillægsprotokol til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side.
- (2) I henhold til artikel 1 i tillægsprotokollen kan Bulgarien deltage i Fællesskabets rammeprogrammer, særprogrammer, projekter eller andre foranstaltninger, bl.a. på ungdomsområdet, og i henhold til artikel 2 træffer associeringsrådet beslutning om de vilkår og betingelser, der skal gælde for Bulgariens deltagelse i disse aktiviteter.
- (3) Som fastsat i associeringsrådets afgørelse 2/98 af 29. oktober 1998 mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side¹ har Bulgarien siden 1. november 1998 deltaget i Ungdom for Europa-programmet.
- (4) Ifølge Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse (.../2000/EF) af ... 2000 om iværksættelse af Fællesskabets handlingsprogram for unge², særlig artikel 11, skal dette program være åbent for deltagelse af de associerede lande i Centraleuropa i overensstemmelse med de betingelser, der er fastsat i Europaafalterne, i deres tillægsprotokoller og i afgørelserne fra de respektive associeringsråd -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Den holdning, der bør indtages af Fællesskabet i det associeringsråd, der er oprettet i kraft af Europaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side vedrørende Bulgariens deltagelse i Fællesskabets handlingsprogram for unge, er vedlagte udkast til afgørelse fra associeringsrådet.

¹ EFT L 340 af 16.12.1998, s. 30.

² EFT L ..., ...,2000, s.. [enighed i Forligsudvalget den 29. februar 2000]

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand

Udkast til

AFGØRELSE Nr. .../2000 TRUFFET AF ASSOCIERINGSRÅDET

**mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og
Republikken Bulgarien på den anden side**

af

**om fastlæggelse af vilkårene og betingelserne for Republikken Bulgariens deltagelse i
Fællesskabets handlingsprogram for unge**

ASSOCIERINGSRÅDET HAR -

under henvisning til tillægsprotokollen til Europaaf-talen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side vedrørende Bulgariens deltagelse i Fællesskabets programmer, særlig artikel 1 og 2¹, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 1 i tillægsprotokollen kan Bulgarien deltage i Fællesskabets rammeprogrammer, særprogrammer, projekter eller andre foranstaltninger, bl.a. på ungdomsområdet.
- (2) Ifølge artikel 2 i tillægsprotokollen skal associeringsrådet træffe afgørelse om vilkårene og betingelserne for Bulgariens deltagelse i disse aktiviteter.
- (3) Som fastsat i associeringsrådets afgørelse 2/98 af 29. oktober 1998 mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side² har Bulgarien siden 1. november 1998 deltaget i Ungdom for Europa-programmet og har udtrykt ønske om at deltage i det nye program for unge -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Bulgarien deltager i Fællesskabets handlingsprogram for unge (i det følgende benævnt "programmet for unge") i henhold til de vilkår og betingelser, der er fastsat i bilag I og II, som udgør en integrerende del af denne afgørelse.

¹ EFT L 317 af 30.12.1995, s. 25.

² EFT L 340 af 16.12.1998, s. 30.

Artikel 2

Denne afgørelse gælder i hele den periode, hvor programmet for unge gennemføres, fra og med den 1. januar 2000.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for associeringsrådets vedtagelse heraf.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På associeringsrådets vegne
Formand*

BILAG I

Vilkår og betingelser for Republikken Bulgariens deltagelse i programmet for unge

1. Bulgarien vil deltage i aktiviteterne i programmet for unge (herefter benævnt "programmet") i overensstemmelse med de mål, kriterier, procedurer og frister, som er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse (.../2000/EF) af ... 2000 om iværksættelse af dette EF-handlingsprogram, med mindre andet fremgår af nærværende afgørelse.
2. I overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5 i afgørelsen om programmet og med bestemmelserne om medlemsstaternes og Kommissionens ansvar over for de nationale ungdomskontorer, som Kommissionen har vedtaget, skal Bulgarien indføre passende strukturer til en samordnet forvaltning af gennemførelsen af programmets aktioner på nationalt plan og træffe de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre passende midler til dette kontor, som vil få programstøtte til dets aktiviteter. Bulgarien træffer alle andre foranstaltninger, der er nødvendige, for at programmet kan fungere effektivt på nationalt plan.
3. For at deltage i programmet betaler Bulgarien hvert år et bidrag til Den Europæiske Unions almindelige budget efter de betingelser, der er anført i bilag II.

Associeringsudvalget kan i givet fald for at tage hensyn til programudviklingen eller udviklingen i Bulgariens absorptionskapacitet tilpasse dette bidrag for at undgå ubalance på budgettet under gennemførelsen af programmerne.

4. Vilkårene og betingelserne for indgivelse, vurdering og udvælgelse af ansøgninger fra støtteberettigede institutioner, organisationer og enkeltpersoner i Bulgarien er de samme som dem, der finder anvendelse for berettigede institutioner, organisationer og enkeltpersoner i Fællesskabet.

Når der skal udpeges uafhængige eksperter, kan Kommissionen bede bulgarske eksperter om at bistå ved projektevalueringen afhængigt af de relevante bestemmelser i afgørelsen om iværksættelse af programmet.

5. For at sikre, at programmet har en fællesskabsdimension, og at det er berettiget til at modtage finansiel støtte fra Fællesskabet, skal projekter og aktiviteter omfatte mindst en partner fra en af Fællesskabets medlemsstater.
6. For de aktioner, der skal forvaltes decentralt samt for den finansielle støtte til aktiviteterne i det nationale kontor, der er oprettet i overensstemmelse med ovenstående punkt 2, vil midlerne blive tildelt Bulgarien på baggrund af den årlige programbudgetoversigt, som er vedtaget på fællesskabsplan, og af Bulgariens bidrag til programmet. Den finansielle støtte til aktiviteterne i det nationale kontor må ikke overstige 50% af budgettet for det nationale kontors arbejdsprogram.
7. Fællesskabets medlemsstater og Bulgarien vil inden for rammerne af de eksisterende bestemmelser gøre alt, hvad der står i deres magt, for at fremme den frie bevægelighed og opholdet for unge og andre, der er berettigede i henhold til

programmet, og som rejser mellem Bulgarien og Fællesskabets medlemsstater i forbindelse med deltagelse i aktiviteter, som er omfattet af denne afgørelse.

8. Aktiviteter, som er omfattet af denne afgørelse, skal i Bulgarien være fritaget for indirekte skatter, told, forbud og restriktioner vedrørende import og eksport af varer og tjenesteydelser, der er beregnet til at blive anvendt under sådanne aktiviteter.
9. Uden at dette berører Kommissionens og Det Europæiske Fællesskabs Revisionsrets ansvar for tilsyn og evaluering af programmet i henhold til artikel 13 i afgørelsen om iværksættelsen heraf, føres der løbende tilsyn med Bulgariens deltagelse i programmet på partnerskabsbasis mellem Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber og Bulgarien. Bulgarien forelægger Kommissionen relevante rapporter og medvirker ved andre særlige aktiviteter, som Fællesskabet tager initiativ til i denne sammenhæng.
10. I overensstemmelse med Fællesskabets finansforordninger indeholder kontrakter, der indgås med eller af bulgarske instanser, bestemmelser om kontrol- og revisionsforanstaltninger, der gennemføres af Kommissionen og Revisionsretten eller under disses ansvar. Der kan foretages finansiel revision med det formål at kontrollere sådanne instansers indtægter og udgifter i forbindelse med deres kontraktlige forpligtelser over for Fællesskabet. Af hensyn til samarbejdet og den gensidige interesse yder de relevante bulgarske myndigheder enhver rimelig og gennemførlig bistand, der måtte være nødvendig eller hensigtsmæssig under de givne omstændigheder, ved gennemførelsen af sådanne kontrol- og revisionsforanstaltninger.

Bestemmelserne om medlemsstaternes og Kommissionens ansvar i forhold til de nationale ungdomskontorer, som Kommissionen har vedtaget, vil finde anvendelse på forbindelserne mellem Bulgarien, Kommissionen og det bulgarske nationale kontor. I tilfælde af uregelmæssigheder, forsømmelighed eller svig, som kan tillægges det bulgarske nationale kontor, er det de bulgarske myndigheder, der er ansvarlige for de midler, der ikke er dækning for.

11. Uden at dette berører de procedurer, der er omhandlet i artikel 8 i afgørelsen om iværksættelse af programmet, deltager repræsentanterne for Bulgarien som observatører i programudvalget for de punkter, der vedrører dem. Dette udvalg træder sammen, uden at repræsentanterne for Bulgarien er til stede for de øvrige punkters vedkommende, samt når der holdes afstemning.
12. Det sprog, der anvendes i forbindelse med alle former for kontakter med Kommissionen, for så vidt angår ansøgningsprocedure, kontrakter, rapporter, der skal indgives, og andre administrative ordninger i forbindelse med programmet, skal være et af Fællesskabets officielle sprog.
13. Fællesskabet og Bulgarien kan opsige gennemførelsen af aktiviteter i henhold til denne afgørelse på et hvilket som helst tidspunkt med 12 måneders skriftligt varsel. Projekter og aktiviteter, der er i gang på tidspunktet for opsigelsen, fortsætter, indtil de er fuldført i henhold til vilkårene i denne afgørelse.

BILAG II

Finansielt bidrag fra Republikken Bulgarien til programmet for unge

1. Det finansielle bidrag, som Bulgarien skal indbetale til Den Europæiske Unions budget for at deltage i programmet for unge i 2000, er 739 000 EUR.

Det bidrag, som Bulgarien skal indbetale for de følgende programår, vil blive fastsat af associeringsrådet i løbet af år 2000.

2. Bulgarien betaler ovennævnte bidrag dels over det bulgarske statsbudget, dels over Bulgariens nationale PHARE-program. Under iagttagelse af en særlig programmeringsprocedure for PHARE vil de ansøgte PHARE-midler blive overført til Bulgarien ved hjælp af en særskilt finansieringsaftale. Sammen med den del, der kommer fra det bulgarske statsbudget, vil disse midler udgøre Bulgariens nationale bidrag, og herfra vil der blive foretaget betalinger som svar på indkaldelse af midler fra Kommissionen.

3. Der ansøges om PHARE-midler efter følgende skema:

- 517 300 EUR til bidraget til programmet for unge i 2000
- Den resterende del af Bulgariens bidrag vil blive dækket af det bulgarske statsbudget.

4. Finansforordningen vedrørende Den Europæiske Unions almindelige budget finder anvendelse, bl.a. hvad angår forvaltningen af Bulgariens bidrag.

De rejse- og opholdsudgifter, som Bulgariens repræsentanter og eksperter har i forbindelse med deltagelse i arbejdet i det udvalg, der er omtalt i bilag I, punkt 11, eller i andre møder, der vedrører gennemførelse af programmet, vil blive refunderet af Kommissionen på samme grundlag og efter samme procedurer, som er gældende for ikke-statslige eksperter fra medlemsstaterne i Den Europæiske Union.

5. Ved denne afgørelses ikrafttræden og i begyndelsen af hvert år sender Kommissionen Bulgarien en indkaldelse af midler svarende til landets bidrag til dækningen af udgifterne til programmet i henhold til denne afgørelse.

Dette bidrag vil blive udtrykt i euro og skal indbetales til en af Kommissionens EUR-bankkonti.

Bulgarien betaler sit bidrag i overensstemmelse med indkaldelsen af midler:

- senest 1. maj for den del, der finansieres over dets statsbudget, forudsat at Kommissionen har sendt indkaldelsen af midler før 1. april, eller senest en måned efter, at indkaldelsen af midler er sendt, hvis senere

- senest 1. maj for den del, der finansieres over PHARE, forudsat at de tilsvarende beløb er blevet sendt til Bulgarien senest på dette tidspunkt, eller senest inden for en frist på 30 dage efter at disse midler er blevet sendt til Bulgarien.

Enhver forsinkelse med betalingen af bidraget vil medføre, at Bulgarien skal betale renter af det udestående beløb fra forfaldsdatoen. Rentesatsen svarer til den sats, som Den Europæiske Centralbank anvender på sine transaktioner i euro i den måned, hvor forfaldsdatoen ligger, forhøjet med 1,5 procentpoint.

FINANSIERINGSOVERSIGT

1. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE

Bulgariens deltagelse i programmet for unge

2. BUDGETPOST

B7-030 - Økonomisk bistand til de associerede lande i Central- og Østeuropa
6091 Indtægter fra associerede central- og østeuropæiske landes deltagelse i fællesskabsprogrammer

3. RETSGRUNDLAG

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 149 sammenholdt med artikel 300, stk. 2.

Tillægsprotokollen til Europaaftalen med Bulgarien vedrørende deltagelse i fællesskabsprogrammer.

Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse (.../2000/EF) af ... 2000 om iværksættelse af programmet for unge, særlig artikel 11.

4. BESKRIVELSE AF FORANSTALTNINGEN:

4.1 Foranstaltningens generelle mål

Tillægsprotokollen til Europaaftalen med Bulgarien indeholder bestemmelser om Bulgariens deltagelse i Fællesskabets programmer på en lang række områder, heriblandt ungdomsområdet.

Bulgariens deltagelse vil ikke alene bidrage til virkeliggørelsen af Europaaftalens bestemmelser om økonomisk og kulturelt samarbejde, men også gøre det muligt for landet at gøre sig fortrolig med de procedurer og metoder, der anvendes i Fællesskabets programmer.

Bulgarien har deltaget i Ungdom for Europa-programmet siden 1. november 1998. På linje med Kommissionens meddelelse "Agenda 2000" af 16.7.1997 og konklusionerne af Det Europæiske Råds møde i Luxembourg vil Bulgariens deltagelse i dette program være en del af den styrkede førtiltrædelsesstrategi, som skal hjælpe landet til at forberede sig på den fremtidige tiltrædelse af Unionen.

Beslutningsprocessen med henblik på en åbning af programmerne indebærer, at der træffes en afgørelse i associeringsrådet, hvori Unionen og Bulgarien har sæde. Associeringsrådets afgørelse af 29. oktober 1998 med bestemmelser om Bulgariens deltagelse i dette program, udløb den 31. december 1999.

Dette nye udkast til associeringsrådets afgørelse skal give Bulgarien mulighed for fortsat at kunne deltage og skal sikre, at der er kontinuitet mellem det nye program

for unge og forløberer herfor. Ligesom den første afgørelse indeholder den betingelser, især vedrørende Bulgariens finansielle bidrag, og praktiske regler for deltagelse i dette program.

4.2 Foranstaltningens varighed og nærmere bestemmelser for dens forlængelse

Indtil udløbet af det pågældende EF-program, dvs. den 31.12.2006.

5. KLASSIFIKATION AF UDGIFTERNE/INDTÆGTERNE

5.1 Ikke-obligatoriske udgifter

5.2 Opdelte bevillinger

5.3 Indtægtstype:

Eftersom det er fastsat i artikel 3 tillægsprotokollen til i Europaaf-talen, at Bulgarien selv skal afholde alle udgifter til dets deltagelse, vil landet blive opfordret til at betale et bidrag til deltagelse i programmet. Da det imidlertid fastsættes i samme artikel, at Fællesskabet kan beslutte at betale et supplement til Bulgariens eget bidrag, bidrager Bulgarien kun med en del af beløbet fra det nationale budget. Den resterende del af landets bidrag vil blive taget fra landets nationale PHARE-program. De pågældende PHARE-midler vil blive konteret post B7-030 og overført til Bulgarien ved hjælp af en særskilt finansieringsaftale. Sammen med den del, der kommer fra det bulgarske statsbudget, vil disse midler udgøre Bulgariens nationale bidrag, og herfra vil der blive foretaget betalinger som svar på indkaldelse af midler fra Kommissionen. Når først hele beløbet er betalt af Bulgarien, vil det blive overført til post 6091 på EU's budgetindtægter.

6. UDGIFTERNES/INDTÆGTERNES ART

- 100% tilskud
- tilskud til samfinansiering med andre offentlige og/eller private tilskudsydere
- der er ingen bestemmelser om, at hele fællesskabsbidraget eller en del deraf refunderes
- for så vidt angår indtægterne, er der under konto 6091 truffet foranstaltninger med henblik på, at Bulgariens bidrag skal dække udgifterne til landets deltagelse. Indtægten vil blive allokeret udgiftsposterne i forbindelse med programmet, og om nødvendigt allokeret de relevante poster for driftsudgifter. De samlede forventede indtægter er anført under punkt 7.4.

7. FINANSIELLE VIRKNINGER

7.1 Metode for omkostningsberegning (forhold mellem enhedsomkostninger og samlede omkostninger)

Med udgangspunkt i tillægsprotokollen til Europaaf-talen med Bulgarien er de finansielle og budgetmæssige bestemmelser for det berørte program følgende: ved Bulgariens bidrag er to elementer taget i betragtning:

- de påregnede driftsomkostninger, som er blevet beregnet ud fra programbudgettet (det foreløbige budgetforslag for programmet for unge for 2000), landets anslåede absorptionskapacitet samt tidligere erfaringer med deltagelse i Ungdom for Europa-programmet

- de påregnede administrative omkostninger til møder og tjenesterejser. Disse forventede administrative omkostninger beløber sig årligt til 19 000 EUR.

Bulgarien vil anvende en del af sit nationale årlige PHARE-program som et supplement til statsbudgettet for at finansiere bidraget til driftsudgifterne.

7.2 Omkostningernes fordeling på de enkelte elementer

739 000 EUR for 2000, hvoraf 221 700 vil blive finansieret over det bulgarske statsbudget og 517 300 over Phare.

7.3 Operationelle udgifter til undersøgelser, eksperter osv., der er indeholdt i budgettets del B

p.m.: op til et maksimumsbeløb, der står i forhold til bevillingerne af den art i EUR 15-tildelingerne til Leonardo da Vinci og Socrates, men inden for et loft, der svarer til den del af bidraget, som kommer fra landets nationale budget.

7.4 Forfaldsplan over forpligtelses- og betalingsbevillinger

Beløb, der skal opføres på konto B7-030

517 300 EUR i 2000 i forpligtelsesbevillinger og i betalingsbevillinger.

De forventede årlige indtægter er som følger:

739 000 EUR i 2000, heraf 720 000 EUR til driftsmæssige omkostninger og 19 000 til administrative omkostninger.

8. FORHOLDSREGLER MOD SVIG

Alle Kommissionens kontrakter, aftaler og andre retlige forpligtelser rummer bestemmelser om kontrolbesøg på stedet af Kommissionen og Revisionsretten. Bl.a. er de instanser, der modtager støtte under foranstaltningerne, forpligtet til at indsende beretninger og finansieringsoversigter. Disse analyseres ud fra deres indhold og udgifternes berettigelse, set på baggrund af formålet med Fællesskabets finansiering.

Forholdsreglerne mod svig med midlerne under de grundlæggende budgetposter finder også anvendelse på denne post, dog tilpasset landene i Central- og Østeuropa.

9. OPLYSNINGER OM COST/EFFECTIVENESS

9.1 Specifikke og kvantificerbare mål - målgruppe

Formålet med at åbne programmet for unge for Bulgarien er at give landet de samme fordele, som Fællesskabets medlemsstater allerede har. Det centrale mål for Fællesskabets indsats på ungdomsområdet er at sætte alle europæiske borgere i stand til at udfolde alle deres muligheder og tage initiativer og udfolde kreativitet, så de kan deltage fuldt og helt i samfundslivet og i opbygningen af Europa. Dette mål er baseret på den gradvise etablering af et åbent europæisk område for ungdommen.

Det overordnede mål for programmet for unge er at bidrage til uddannelsesprocessen for alle unge gennem aktiviteter, som kan supplere dem, der finder sted i medlemsstaterne, eller som tilbydes på fællesskabsplan på områderne almen uddannelse og erhvervsuddannelse. Programmets specifikke mål er:

- at øge udvekslingen af unge mellem 15 og 25 år fra en eller flere medlemsstater
- at støtte initiativer og nyskabende projekter, der er af interesse for Fællesskabet, eller som er tværnationale, og som igangsættes af unge for unge og giver dem mulighed for at spille en aktiv og anerkendt rolle i samfundet og udvikle deres personlige evner, kreativitet, solidaritetsfølelse og selvstændighed
- at skabe gunstige betingelser for, at disse møder bliver af høj kvalitet, og sikre kvaliteten af alle aktioner, der iværksættes i henhold til programmet
- at støtte uddannelsen af ungdomsledere for at gøre det muligt for de unge at drage nytte af fælles, kvalitetsprægede aktioner i tilknytning til de overordnede mål for programmet
- at intensivere samarbejdet mellem medlemsstaterne og mellem disse og Kommissionen gennem udveksling af erfaringer og gennem fælles initiativer på fællesskabsplan for derved at støtte medlemsstaterne i deres bestræbelser på at forbedre kvaliteten af tilbud og foranstaltninger til fordel for unge og herunder specielt etablere aktiviteter, der skal informere de unge om programmets målsætninger
- at styrke solidaritetsfølelsen ved at fremme de unges aktive deltagelse og integration i samfundet og stimulere erhvervelse af nye færdigheder og kompetencer hos unge gennem en personlig læreproces ved at deltage i tværnationale aktiviteter som led i europæisk volontørtjeneste, som er til fordel for lokalsamfundene.

9.2 Begrundelse

- Behov for finansiel støtte fra Fællesskabet

På baggrund af de store udgifter til deltagelsen i programmet og Bulgariens vanskelige budgetsituation er det væsentligt med bistand fra PHARE.

- Valg af støtteform

Med et bidrag fra det nationale budget, suppleret med et bidrag fra PHARE, vil Bulgariens inddragelse i programmet give landets borgere mulighed for at samarbejde med deres ligestillede i de nuværende EU-medlemsstater. Integreringen af bulgarske statsborgere i Fællesskabets netværk vil udgøre et konkret bidrag til forberedelsen af Bulgarien på det fremtidige medlemskab.

- Vigtigste usikkerhedsmomenter, som vil kunne påvirke de konkrete resultater af foranstaltningen

Eftersom projekterne vil blive udvalgt ud fra kvalitetskriterier, vil det kun være muligt at måle den reelle virkning på grundlag af bulgarske organisationers evne til at reagere på de opfordringer til indgivelse af forslag, der vil komme fra Kommissionen under programmet.

9.3 Tilsyn og evaluering

Overvågnings- og evalueringsprocedurerne under programmet for unge (navnlig for evalueringens vedkommende i henhold til afgørelsen om iværksættelse af programmet) vil også omfatte foranstaltninger, der finansieres til gavn for bulgarske støttemodtagere.

10. UDGIFTER TIL ADMINISTRATION (BUDGETTETS DEL A, AFSNIT III)

Den faktiske mobilisering af de nødvendige administrative ressourcer vil afhænge af Kommissionens årlige beslutning om tildeling af ressourcer, idet der tages hensyn til det antal ansatte og de yderligere beløb, der bevilges af budgetmyndigheden.

10.1 Virkninger for antallet af stillinger

Stillingsstype		Antal ansatte, der skal forvalte foranstaltningen		Heraf		Varighed
		Faste stillinger	Midlertidige stillinger	ved anvendelse af eksisterende ressourcer i de pågældende afdelinger	Yderligere ressourcer	2000-2006
Tjenestemænd og midlertidigt ansatte	A B C	1		1		
Andre ressourcer						
I alt		1		1		

10.2 Den samlede finansielle virkning af de menneskelige ressourcer

EUR

	Beløb	Beregningsmetode (samlede udgifter til foranstaltningen for perioden 2000-2006)
Tjenestemænd (*)	756 000	1 mand x 7 år x 108 000
Midlertidigt personale		
Andre ressourcer		
I alt	756 000	

(*) Ved at udnytte de bestående ressourcer, der kræves til at forvalte foranstaltningen. (Beregnet på basis af A1, A2, A4, A5 og A7)

10.3 Forøgelse af andre udgifter til administration som følge af foranstaltningen

EUR

Budgetpost	Beløb	Beregningsmetode (årlige udgifter til foranstaltningen)
A 7010 – tjenesterejser	3 000	1100 EUR x 3 tjenesterejser årligt
A 7031 – udvalg	4 000	Rejse- og opholdsudgifter for 2 deltagere i 2 todages møder
A7030 – andre møder	8 000	Rejse- og opholdsudgifter for 2 deltagere i 4 todages møder
	4 000	Rejse- og opholdsudgifter for 1 ekspert i 4 todages møder
I alt	19 000	

Ovennævnte udgifter vil blive dækket ind gennem de bidrag (artikel 4, stk. 2, tredje led, i finansforordningen), som Bulgarien yder (jf. punkt 5.3 og 7.4 i finansieringsoversigten).